

Budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'eaux usées

2023

1. Budget total	\$1 449 350
2. Moins: Revenus propres sources et autres	\$126 670
3. Moins: Revenus (1.4.4.5.1, 1.4.4.5.2, 1.4.4.9.1, et 1.4.4.9.2)	\$5 800
4. Budget net à couvrir par les frais aux usagers	\$1 316 880

FRAIS AUX USAGERS:

Système	FRAIS AUX USAGERS:			COÛT ANNUEL MOYEN POUR UNITÉ FAMILIALE			NOMBRE ÉQUIVALENT D'USAGERS RÉSIDENTIELS
	Service d'eau	Service de traitement des eaux usées	Total des frais aux usagers	Service d'eau	Service d'évacuation des eaux usées	Total eau et eaux usées	
Résidences (a)	\$ 432 240	\$ 359 040	\$ 791 280	\$ 300	\$ 300	\$ 600	1 319
Commerces	\$ 94 200	\$ 87 000	\$ 181 200	\$ 300	\$ 300	\$ 600	302
Industries (b)	\$ 4 320	\$ 3 360	\$ 7 680	\$ 300	\$ 300	\$ 600	13
Institutions	\$ 125 160	\$ 129 600	\$ 254 760	\$ 300	\$ 300	\$ 600	425
Propre gouvernement local	\$ 3 000	\$ 3 000	\$ 6 000	\$ 300	\$ 300	\$ 600	10
Autre	\$ 75 960	\$ -	\$ 75 960	\$ 300	\$ 300	\$ 600	127
			1 316 880				

ATTENDU QUE le ministre peut déterminer l'estimation des sommes nécessaires au fonctionnement d'un gouvernement local restructuré conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi concernant la réforme de la gouvernance locale*;

Le ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale détermine ce qui suit :

Pour le gouvernement local Shippagan, conformément au paragraphe 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total du service d'eau et d'eaux usées pour l'année à venir consisterait en des revenus totaux de \$1 449 350 et des dépenses totales de \$1 449 350.

Exécuté par le Facilitateur de Transition, au nom du ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale, ce

6 day of décembre, 2022.

Facilitateur de transition

Approuvé ce

9

jour de

décembre

2022

Shau Lee Côté

Directrice des finances communautaires

Shippagan

Budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'évacuation des eaux usées 2023

Revenus

			Description		Montant budgété 2023	Commentaires
VENTE DE SERVICES	Service d'hygiène du milieu	Eau	1.4.4.1.1	Résidences (a)	432,240	
			1.4.4.1.2	Commerces	94,200	
			1.4.4.1.3	Industries (b)	4,320	
			1.4.4.1.4	Institutions	125,160	
			1.4.4.1.5	Propre gouvernement local	3,000	
			1.4.4.1.6	Autre gouvernement local		
			1.4.4.1.7	Autre	75,960	
		Évacuation des eaux usées	1.4.4.2.1	Résidences (a)	359,040	
			1.4.4.2.2	Commerces	87,000	
			1.4.4.2.3	Industries (b)	3,360	
			1.4.4.2.4	Institutions	129,600	
			1.4.4.2.5	Propre gouvernement local	3,000	
			1.4.4.2.6	Autre gouvernement local		
			1.4.4.2.7	Autre		
		Frais de branchement et de services	1.4.4.5.1	Frais de branchement	3,000	
			1.4.4.5.2	Frais de services		
		Autre	1.4.4.9.1	Électricité facturé pour le Dôme et frais des avocats	2,800	
			1.4.4.9.2	Précisez...		
AUTRES REVENUS - PROPRES SOURCES	Locations	Structures	1.5.3.1.0	Ouvrage de génie		
			1.5.3.1.9	Autre		
		Machines et équipement	1.5.3.4.1	Machines		
			1.5.3.4.2	Équipement		
		Terrains	1.5.3.5.1	Redevance des terrains pour roulottes		
			1.5.3.5.9	Autre		
	Profits sur placements	Intérêts	1.5.5.1.1	Intérêts sur placements		
			1.5.5.1.2	Intérêts sur prêts et avances		
		Profits	1.5.5.2.1	Profits à la vente de placements		
		Autres profits sur placements	1.5.5.9.9	Autre		
	Surtaxes et intérêts	Surtaxes	1.5.6.1.1	Surtaxes		
		Intérêts	1.5.6.2.1	Intérêts	6,500	
	Propres fonds	Fonds général	1.5.7.2.0	Approvisionnement d'eau (incendie)	100,000	
		Autre	1.5.7.9.9	Autre		
	Divers	Frais de façade et autre	1.5.9.5.1	Frais de façade		
			1.5.9.5.9	Autre		
TRANSFERTS SANS CONDITION	Gouvernement fédéral	Autre	1.6.1.0.0	Gouvernement fédéral - Spécifiez...		
	Gouvernements provinciaux	Autre	1.6.2.0.0	Gouvernements provinciaux - Spécifiez...		
	Autres gouvernements	Autre	1.6.3.0.0	Autres gouvernements		
TRANSFERTS CONDITIONNELS	Autre	Autre	1.7.9.0.0	Autres gouvernements		
AUTRES TRANSFERTS	Transferts de ses propres réserves et allocations	Excédent	1.9.1.1.2	Excédent de l'année précédente - eaux		
			1.9.1.1.3	Excédent de l'année précédente - eaux usées		
			1.9.1.1.4	Excédent de l'année précédente - Combiné	20,170	
		Réserves	1.9.1.2.1	Fonds de réserve pour le fonctionnement		
TOTAL DES REVENUS					1,449,350	

Shippagan

Budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'évacuation des eaux usées 2023

Dépenses

			Description		Montant budgété 2023	Commentaires
SERVICES D'HYGIÈNE DU MILIEU	Approvisionnement en eau	Administration et frais généraux	2.4.1.1.1	Administration et frais généraux: Personnel	67,980	
			2.4.1.1.9	Administration et frais généraux: Autre	33,450	
		Purification et traitement de l'eau	2.4.1.2.1	Purification et traitement de l'eau: Personnel		
			2.4.1.2.9	Purification et traitement de l'eau: Autre		
		Service d'approvisionnement en eau	2.4.1.3.1	Service d'approvisionnement en eau: Personnel	159,916	
			2.4.1.3.9	Service d'approvisionnement en eau: Autre	62,300	
		Transmission et distribution	2.4.1.4.1	Transmission et distribution: Personnel	101,970	
			2.4.1.4.9	Transmission et distribution: Autre		
		Force motrice et pompage	2.4.1.5.1	Force motrice et pompage: Personnel		
			2.4.1.5.9	Force motrice et pompage: Autre	174,809	
		Facturation et perception	2.4.1.6.1	Facturation et perception: Personnel		
			2.4.1.6.9	Facturation et perception: Autre		
		Achat d'eau	2.4.1.7.1	Achat d'eau		
		Autre	2.4.1.9.9	Autre approvisionnement en eau	7,000	Matériel et réparations bornes
	Évacuation des eaux usées	Administration et frais généraux	2.4.2.1.1	Administration et frais généraux: Personnel	65,550	
			2.4.2.1.9	Administration et frais généraux: Autre	21,300	
		Système de raccordement d'eaux usées	2.4.2.2.1	Système de raccordement d'eaux usées: Personnel		
			2.4.2.2.9	Système de raccordement d'eaux usées: Autre	133,600	
		Station(s) de levage d'eaux usées	2.4.2.3.1	Station(s) de levage d'eaux usées: Personnel		
			2.4.2.3.9	Station(s) de levage d'eaux usées: Autre	119,100	
		Épuration et évacuation d'eaux usées	2.4.2.4.1	Épuration et évacuation d'eaux usées: Personnel	49,500	
			2.4.2.4.9	Épuration et évacuation d'eaux usées: Autre	101,500	
		Égoûts pluviaux	2.4.2.5.1	Égoûts pluviaux		
			2.4.2.5.9	Autre		
		Facturation et perception	2.4.2.6.1	Facturation et perception: Personnel		
			2.4.2.6.9	Facturation et perception: Autre		
		Autre	2.4.2.9.9	Autre		
SERVICES FINANCIERS	Service de la dette pour services d'évacuation des eaux usées	Remboursement de la dette	2.8.5.1.1	Intérêts sur dettes à long terme		
			2.8.5.1.2	Palements sur le principal		
			2.8.5.1.3	Accords de location-acquisition		
		Autres frais de la dette	2.8.5.9.1	Escomptes sur les débentures		
			2.8.5.9.2	Coût d'émission et vente des nouvelles débentures		
			2.8.5.9.3	Frais bancaires		

		2.8.5.9.9	Autre		
Service de la dette pour service d'eau	Remboursement de la dette	2.8.6.1.1	Intérêts sur dettes à long terme	74,095	
		2.8.6.1.2	Paievements sur le principal	213,750	
		2.8.6.1.3	Accords de location-acquisition		
	Autres frais de la dette	2.8.6.9.1	Escomptes sur les débentures		
		2.8.6.9.2	Coût d'émission et vente des nouvelles débentures		
		2.8.6.9.3	Frais bancaires		
		2.8.6.9.9	Autre	40,320	Intérêts sur emprunts à court terme (16 520 \$), frais d'émission de débentures (15 000 \$), frais bancaires (7 100\$), frais de paie et de paiement (1 700 \$)
Transferts aux propres fonds et réserves	Fonds de capital	2.8.7.2.1	Eau		
		2.8.7.2.2	Eaux usées		
	Déficit de l'avant-dernière année	2.8.7.5.1	Eau		
		2.8.7.5.2	Eaux usées		
		2.8.7.5.3	Combiné		
	Fonds de réserve	2.8.7.6.1	Eau - immobilisation		
		2.8.7.6.2	Eau - fonctionnement		
		2.8.7.6.3	Eaux usées - immobilisation	4,000	
		2.8.7.6.4	Eaux usées - fonctionnement		
Autres services financiers	Escompte et provision pour pertes	2.8.9.1.1	Escomptes	17,710	
		2.8.9.1.2	Provision pour pertes sur comptes à recevoir	1,500	
	Financement du passif précédemment non accumulés	2.8.9.3.0.1	Eau		
		2.8.9.3.0.2	Eaux usées		
	Autre	2.8.9.9.9	Autre		
BUDGET TOTAL/ DÉPENSES TOTAL				1,449,350	